



Číslo Projektu: **2020/VP-003**  
Číslo smlouvy: **2020/OKP/0743**

## DODATEK č. 1

k Veřejnoprávní smlouvě o poskytnutí dotace na čtyřletý projekt v oblasti podpory sociální a návazné a zdravotní služby uzavřené dne 8. 6. 2020 pod číslem smlouvy 2020/OKP/0743; OKP/3/101/2020 (dále také jako „Smlouva“).

Smluvní strany

### Městská část Praha 10

se sídlem: Vršovická 68, 101 38 Praha 10  
zastupuje: **Renata Chmelová, starostka**  
pověřena k podpisu: **doc. Ing. Lucie Sedmihradská, Ph.D.**  
IČ: 00063941  
bankovní spojení: 2000733369/0800

(dále jen „**Poskytovatel**“), na straně jedné

a

### Maltézká pomoc, o.p.s.

sídlo/adresa trvalého bydliště: Lázeňská 485/2, 11800 Praha  
zastupuje: **Ing. Jiří Juda, ředitel**  
IČ/Datum narození u FO: 26708451  
bankovní spojení: 

(dále jen „**Příjemce**“), na straně druhé.

Uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, podle zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, podle zákona 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole) tento Dodatek č. 1 (dále také jako „Dodatek“) k veřejnoprávní smlouvě č. 2020/OKP/0743; OKP/3/101/2020 o poskytnutí Dotace na čtyřletý Projekt č. 2020/VP/-003 v oblasti podpory sociální a návazné a zdravotní služby uzavřené dne 8. 6. v roce 2020 mezi Poskytovatelem a Příjemcem, kterým se tato Smlouva mění následujícím způsobem:

### Čl. I.

1. Článek I. Smlouvy se zrušuje v celém svém rozsahu a nahrazuje se tímto novým zněním:

#### **Článek I. Předmět a účel smlouvy**

*I.1 Předmětem této smlouvy je poskytnutí finančních prostředků na Projekt č. 2020/VP/-003 s názvem „**Pomoc lidem v sociální nouzi na Praze 10**“ (dále jen „Projekt“), v celkové výši 120 000,- Kč, slovy: jedno sto dvacet tisíc korun českých. Finanční prostředky (dále jen „Dotace“) jsou poskytnuty za účelem realizace Projektu, který je podpořen z Dotačního programu městské části Praha 10 pro oblast podpory sociální a návazné a zdravotní služby. Účelu Projektu bude dosaženo každý rok, na který je Dotace poskytnuta. Poskytnutí Dotace schválilo Zastupitelstvo městské části Praha 10 Usnesením č. 23/11/2021 ze dne 12. 4. 2021. Tímto se ve smyslu § 43 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, potvrzuje, že byla splněna podmínka předchozího schválení této smlouvy.*

*I.2 Projekt kumulativně nenaplnuje znaky veřejné podpory dle čl. 107 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.*



- 1.3 *Dotace je poskytována jako účelový neinvestiční prostředek na podporu Projektu v souladu s předmětem této smlouvy výhradně na náklady spojené s jeho realizací dle požadavku uvedeného v rozpočtu žádosti o Dotaci, a to*
- a) v roce 2021 ve výši 120 000,-Kč (slovy: jedno sto dvacet tisíc korun českých),*
  - b) v roce 2022 ve výši 120 000,-Kč (slovy: jedno sto dvacet tisíc korun českých),*
  - c) v roce 2023 ve výši 120 000,-Kč (slovy: jedno sto dvacet tisíc korun českých),*
- 1.4 *Dotaci pro rok 2021 převede Poskytovatel na bankovní účet Příjemce, který je uvedený v záhlaví této smlouvy, do 60 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.*
- 1.5 *V každém dalším kalendářním roce, na který byla Dotace přiznána (viz výše čl. 1. 3 této smlouvy), vyplatí Poskytovatel Dotaci Příjemci, jen pokud Příjemce v předcházejícím roce splnil podmínky a své povinnosti podle článku II. a III. této smlouvy. Při splnění všech těchto podmínek, Poskytovatel převede Dotaci pro daný kalendářní rok na účet Příjemce ve lhůtě 60 dnů poté, kdy nastanou následující skutečnosti:*
- a) bude provedena kontrola řádně odevzdaného vyhodnocení dotace za poslední uplynulý kalendářní rok podle čl. II. 4. písm. c) a d) této smlouvy a*
  - b) bude schválen rozpočet Poskytovatele na daný rok,*
  - c) bude Poskytovatelem schválen rozpočet Příjemce na daný rok,*
- přičemž lhůta začne plynout od té skutečnosti, která nastane později.*

## Čl. II.

1. Článek II. Smlouvy se zrušuje v celém svém rozsahu a nahrazuje se tímto novým zněním:

### Článek II.

#### Podmínky poskytnutí Dotace a Vyhodnocení Dotace

- II.1 *Příjemce Dotaci přijímá a zavazuje se využít Dotaci v souladu s Dotačními programy MČ Praha 10 pro rok 2021 a platnou Metodikou pro žadatele o dotace v roce 2021 v oblastech podpory: Kultura; Sport, mládež a volný čas; Sociální a zdravotní oblast; Ochrana životního prostředí a udržitelný rozvoj (dále jen „Metodika 2021“), která byla schválena Usnesením č. 769 RMČ Praha 10 dne 22. 9. 2020 a zveřejněna na internetových stránkách MČ Praha 10.*
- II.2 *Dotaci dle odst. 1. 3 této smlouvy, schválenou pro daný rok lze použít pouze na úhradu nákladů spojených s realizací Projektu dle odst. 1. 1 této smlouvy s daty účetních dokladů od 1. 1. do 31. 12. daného roku dle odst. 1. 3 této smlouvy. Platby musí být odepsány z bankovního účtu Příjemce nejpozději 31. 12. daného roku. V případě, že schválený rozpočet obsahuje kapitolu osobní náklady a honoráře (smlouvy podle Zákoníku práce a Občanského zákoníku), účetní doklady vztahující se ke kapitole osobní náklady mohou mít datum do 15. 1. následujícího roku.*
- II.3 *Dotace není poskytována Příjemci na finanční náklady spočívající v uhrazení daní z přidané hodnoty (DPH), je-li Příjemce registrovaným plátcem této daně dle zákona č. 235/2004 Sb. v pozdějším znění.*
- II.4 *Příjemce je povinen a zavazuje se:*
- a) používat Dotaci v souladu s účelem, pro který mu byla poskytnuta, v souladu s rozpočtem uvedeným v žádosti o dotaci a v souladu se zásadami efektivnosti, účelnosti a hospodárnosti;*
  - b) vést účetnictví Projektu odděleně na samostatných analytických účtech v souladu s platnými právními předpisy;  
toto ustanovení se nepoužije v případě, že je Dotace poskytnuta Příjemci, který nevede účetnictví nebo daňovou evidenci (fyzické osoby nepodnikající);*



- c) postupovat při vyhodnocení Dotace podle Metodiky 2021, bod VIII. VYHODNOCENÍ DOTACE. Součástí řádně podaného vyhodnocení Dotace je „Závěrečná zpráva“, „Dokumentační část“, „Vyúčtování“ dle bodů VIII. 1, VIII. 2 až VIII. 4 Metodiky 2021, a to na předepsaných závazných formulářích;
- d) provést Vyhodnocení Dotace, a to u Projektů s realizací v lednu až říjnu daného kalendářního roku **do 30 dnů** od ukončení akce, nejpozději však **do 15. 1. následujícího roku**.  
U Projektů s realizací v listopadu a prosinci daného roku a celoročních Projektů je třeba provést Vyhodnocení Dotace nejpozději **do 15. 1. následujícího roku**;

Vyhodnocení Dotace, a to jeho části „Vyúčtování“ dle čl. II. 4 písm. c) této smlouvy, je třeba předložit Poskytovateli na předepsaném formuláři **ve stanovené řádné lhůtě jedním ze tří následujících způsobů**:

- doručením datovou schránkou (adresa ÚMČ: ID datové schránky městské části Praha 10: irnb7wg, typ datové schránky: orgán veřejné moci) nebo
  - osobním doručením prostřednictvím podatelny MČ Praha 10 (Vršovická 68) nebo
  - doručením prostřednictvím poštovní nebo doručovací služby. Rozhodné pro určení termínu podání je datum předání k poštovní přepravě – nejpozději v poslední den lhůty;
- e) na základě písemné výzvy Poskytovatele doplnit v písemné formě požadované informace, a to ve lhůtě a formě určené Poskytovatelem. Poskytovatel zasilá písemnou výzvu elektronicky prostřednictvím aplikace GRANTYS;
- f) oznámit Poskytovateli bez zbytečného odkladu, nejpozději však **do 31. 12. daného kalendářního roku**, prostřednictvím formuláře v elektronické aplikaci GRANTYS následující skutečnosti: zánik, transformaci, sloučení právnické osoby, změnu adresy, změnu bankovního účtu nebo změnu statutárního orgánu, změnu v Projektu nebo jiné skutečnosti, které mají vliv na realizaci schváleného Projektu nebo na platnost této smlouvy. Oznámení se provádí formou záznamu v elektronické aplikaci GRANTYS a zároveň zprávou na email: [dotace@praha10.cz](mailto:dotace@praha10.cz);
- g) vrátit Poskytovateli nevyčerpané finanční prostředky na realizaci Projektu v daném roce, a to ve lhůtě nejpozději **do 30 dnů** od doby, kdy tato skutečnost nastala, nejpozději však **ke dni 31. 12. daného kalendářního roku** na bankovní účet Poskytovatele:

bankovní účet: **2000733369/0800**  
variabilní symbol: IČO Příjemce / u FO uveďte datum narození ve formátu: DDMMRRRR  
zpráva pro příjemce: číslo smlouvy; název Projektu / u FO jméno a příjmení Příjemce

Příjemce se zavazuje neprodleně informovat Poskytovatele o skutečnosti vrácení nevyčerpaných finančních prostředků, a to prostřednictvím elektronické aplikace GRANTYS a zároveň informací na email: [dotace@praha10.cz](mailto:dotace@praha10.cz).

- h) vrátit Poskytovateli Dotace bez zbytečného odkladu, ne však později než **do 31. 12. daného kalendářního roku**, celou dotaci/alikvótní část Dotace v případě nerealizování nebo předčasného ukončení Projektu, v případě použití Dotace v rozporu s právními předpisy nebo v rozporu se smlouvou/dodatkem ke smlouvě nebo souvisejícími právními předpisy, dále v případě, že údaje, na jejichž základě byla Dotace poskytnuta, byly neúplné nebo nepravdivé, v případě předčasně ukončeného Projektu dohodou smluvních stran, a to podle obsahu uzavřené dohody, na bankovní účet Poskytovatele č. 2000733369/0800, variabilní symbol: IČO Příjemce/ u FO datum narození ve formátu DDMMRRRR;

Vyrozumět Poskytovatele Dotace o skutečnostech uvedených v tomto odstavci výše, a to elektronicky záznamem do aplikace GRANTYS a zároveň odesláním zprávou na email: [dotace@praha10.cz](mailto:dotace@praha10.cz);

- i) zajistit při realizaci Projektu prokazatelně propagaci Poskytovatele, a to následujícím způsobem:
- uvést logo Poskytovatele na všech tiskových materiálech, na webových stránkách Příjemce a případně sociálních sítích, které Příjemce ke své činnosti využívá,



- informovat o finančním příspěví Poskytovatele v rámci mediální komunikace (tj. tiskové zprávy, zahajovací řeč apod.),
- umístit na viditelném místě logo Poskytovatele a informaci o spolufinancování Projektu Poskytovatelem;

Propagace Poskytovatele podle tohoto odstavce bude uskutečněna v souladu s bodem VIII. 3 Metodiky 2021.

- j) *dodržovat Metodiku 2021 a řídit se jejími ustanoveními;*  
*V případě, že Poskytovatel schválí pro další dotační rok novou metodiku pro příjemce a žadatele o dotace, zavazuje se Příjemce řídit ustanoveními této nové metodiky a sepsat o tom s Poskytovatelem dodatek k této smlouvě.*

### Čl. III.

1. Článek III. Smlouvy se zrušuje v celém svém rozsahu a nahrazuje se tímto novým zněním:

#### **Článek III.**

#### **Kontrola, porušení rozpočtové kázně a sankce**

- III.1 Použití Dotace podléhá veřejnosprávní kontrole (dále jen „kontrola“) podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole). Příjemce Dotace je povinen umožnit Poskytovateli a všem oprávněným subjektům kontrolu schváleného Projektu. K umožnění kontroly je Příjemce povinen poskytnout Poskytovateli součinnost a veškerou potřebnou dokumentaci, včetně finančních a statistických výkazů, hlášení a zpráv, a umožnit kontrolu originálních účetních písemností, vztahujících se k účtování a Vyhodnocení Dotace, a to po dobu 10 let od roku ukončení Projektu.
- III.2 Poruší-li Příjemce povinnosti vyplývající mu z právních předpisů a této smlouvy, a to včetně ustanovení vydané Poskytovatelem metodiky pro příjemce a žadatele o dotace platné pro daný rok, dopustí se porušení rozpočtové kázně dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
- III.3 Za méně závažná porušení povinností vyplývajících z této smlouvy, za která se uloží Příjemci nižší odvod za porušení rozpočtové kázně, se považuje
- a) **Opožděné dodání Vyhodnocení Dotace dle čl. II. 4 písm. d), a to nejvýše 5 kalendářních dní.**  
*V tomto případě odvod za porušení rozpočtové kázně činí 0,5 % z poskytnuté Dotace.*
  - b) **Opožděné dodání Vyhodnocení Dotace dle čl. II. 4 písm. d), a to nejvýše 6 - 75 kalendářních dní.**  
*V tomto případě odvod za porušení rozpočtové kázně činí 20 % z poskytnuté Dotace.*
  - c) **Nesplnění povinností vyplývajících z čl. II. 4 písm. e) až i) této smlouvy.**  
*V tomto případě odvod za porušení rozpočtové kázně činí 5 % z poskytnuté Dotace.*
- III.4 Za závažné porušení povinností vyplývajících z této smlouvy se považuje opožděné dodání Vyhodnocení Dotace dle čl. II. 4 písm. d), a to o více než 75 kalendářních dní.  
V tomto případě činí odvod za porušení rozpočtové kázně 100 % z poskytnuté Dotace.

### Čl. IV.

1. Článek IV. Smlouvy se zrušuje v celém svém rozsahu a nahrazuje se tímto novým zněním:

#### **Článek IV.**

#### **Další ujednání**

- IV.1 Poskytovatel je oprávněn tuto smlouvu vypovědět v případě porušení povinností Příjemcem upravených odst. III. 1 této smlouvy. Výpověď musí být písemná a musí být doručena Příjemci. Výpovědní doba činí 30 kalendářních dní a začne plynout od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi.

IV.2 Příjemce prohlašuje, že se seznámil se zněním ustanovení Metodiky 2021

### Článek V.

Ostatní části Smlouvy zůstávají beze změn.

### Článek VI. Závěrečná ustanovení

VI.1 Obě smluvní strany shodně prohlašují, že tento Dodatek byl uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně v souladu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům.

VI.2 Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto Dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdější předpisů, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.

VI.3 Za Poskytovatele byla pověřena k podpisu Dodatku a smluvnímu jednání doc. Ing. Lucie Sedmihradská, Ph.D., uvolněná členka RMČ Praha 10 usnesením RMČ č. 288 ze dne 20.4 2021.

VI.4 Tento Dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž Poskytovatel obdrží dva stejnopisy a příjemce jeden stejnopis.

VI.5 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

VI.6 Vztahuje-li se však na tento Dodatek povinnost uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), nabývá účinnosti dnem uveřejnění dle tohoto zákona. Uveřejnění provede Poskytovatel.

V Praze dne 01. 07. 2021

V Praze dne

13.7.2021

Za Poskytovatele:  
Městská část Praha 10



doc. Ing. Lucie Sedmihradská, Ph.D.,  
uvolněná členka RMČ Praha 10

Za příjemce:  
Maltézská pomoc, o.p.s.



Ing. J. Juda,



